

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 42 (1995)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# UBAG TECH AG

Gaiserwaldstrasse 16  
9015 St.Gallen

Tel. 071/ 31 47 67  
Fax 071/ 31 47 79

## UNSER ZIVILSCHUTZ-NACHRÜSTUNGS-KONZEPT FÜR STÄDTE UND GEMEINDEN

Für alle Finanzierungs-Modelle

Wenn die Gemeinde die Kosten übernimmt...

Wenn die Gemeinde einen Teil der Kosten trägt...

Wenn der Kanton "mitsubventioniert"...

oder

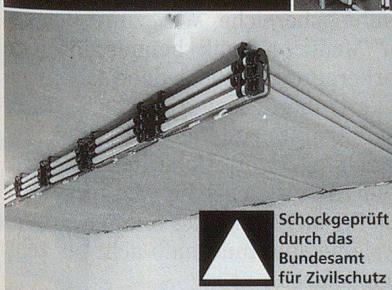
Wenn der Hauseigentümer die Kosten zu tragen hat:

- ▶ **Sammelbestellung durch die Gemeinde**
- ▶ **Administration durch UBAG Tech AG**
- ▶ **Feinverteilung durch die ZSO**

Egal, ob die Finanzierung durch die Gemeinde erfolgt, oder ob zu Lasten der Hauseigentümer eine Sammelbestellung organisiert wird, unser Konzept garantiert Ihnen in jedem Fall einen sofortigen hohen Ausrüstungsstand!

Unsere Dienstleistungen sind immer kostenlos und der Hauseigentümer profitiert in jedem Fall von mindestens 35–40% Einsparung auf den üblichen Handelspreisen!

Das UBAG-Schutzraum-mobilier besteht aus stabilen, pulverbeschichteten Stahlrohrrahmen, hochwertigen Dupont-Kunststoff-Steckprofilen und verrottungssicheren Tuchbespannungen. Schocktest und BZS-Zulassung für sämtliche Zivilschutzräume.



**Vormontierte Lagerung an der Schutzraumdecke**  
Optimale Raumnutzung in Friedenszeiten, sofortige Einsatzbereitschaft mit wenigen Handgriffen, einfaches Stecksystem, ohne Werkzeug.

Schutzraumliegen, Schutzraumbauteile, Belüftungsanlagen, Abortkabinen, Trockenklosets. Kostenlose Planung, Beratung und Instruktion.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Gratis-Dokumentation!

Adresse: \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter/in: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

# TELEPAGE (ORTSRUF)

Für schnelle und zuverlässige Alarmierungen



**Service**  
**Beratung**  
**Programmierung**  
**Verkauf**  
**Funkruf-Software**  
**Empfänger**



MOTOROLA, PHILIPS, SWISSPHONE, SWATCH

Verlangen Sie noch heute unsere ausführlichen Unterlagen.

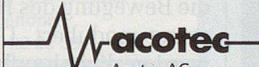
**TKS** Inwilerstrasse CH-6274 Eschenbach LU  
Telefon 041 890 780 Telefax 041 890 787

## Innovative Produkte für den Zivilschutz!

- Digitale Sprachauf-zeichnungsgeräte für Kommandofahrzeuge
- Akku-Regeneriergeräte für NiCd- und Bleiakkus
- Neues Beleuchtungssystem «Lunix»



**Digitales Sprachaufzeichnungsgerät DAIM**  
Kompaktes Gerät für wiederholende Durch-sagen auf mobilen Lautsprecheranlagen.



Acotec AG  
Industrie-Elektronik

Freimettigenstrasse 20  
CH-3672 Oberdiessbach  
Tel. 031 771 23 69, Fax 031 771 04 00



Giftklasse 5. Warnung auf den Packungen beachten.

**Jetzt direkt auf Rost streichen!**  
**Und im Nu wird aus alt wieder neu.**

- Mit HAMMERITE streichen Sie rostende Metallflächen, z. B.
- Rohre
  - Gartengeräte
  - Gartenlampen
  - Autofelgen
  - Spielgeräte
  - Maschinen
  - Transportgeräte
  - u.v.m.

**Hammerite ist mehr als eine Farbe und hat einzigartige Fähigkeiten:**

- **3 Produkte in einem**  
Rostschutz, Grundierung, Deckanstrich
- **Leicht anzuwenden**  
Keine stundenlangen Vorarbeiten, Rost einfach überstreichen
- **Dauerhafte Schutzschicht**  
Bildet emailähnliche, schlagfeste Schutzschicht, verhindert und stoppt Rost für Jahre
- **Attraktives Farbsortiment**  
Hammerschlag- u. Hochglanz-Finish in total 18 attrakt. Farben

**HAMMERITE spart Zeit und Geld!**

## COUPON

für alle, die schon lange nach einer dauerhaften Rostschutz-Lösung gesucht haben!

Senden Sie mir bitte Informationsmaterial für das millionenfach erprobte und bewährte HAMMERITE:

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an: MOBIA AG, Lerzenstrasse 20, 8953 Dietikon

Ziv